

價單 Price List

第一部份：基本資料 Part 1: Basic Information

發展項目名稱 Name of Development	OMA OMA	期數(如有) Phase No. (if any)	--
發展項目位置 Location of Development	香港新界屯門掃管笏路108號 No.108 So Kwun Wat Road, Tuen Mun, N.T.		
發展項目（或期數）中的住宅物業的總數 The total number of residential properties in the development (or phase of the development)	466		

印製日期 Date of Printing	價單編號 Number of Price List
09 July 2019	4

修改價單(如有) Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改，請以「✓」標示 Please use “✓” to indicate changes to prices of residential properties
		價錢 Price
04 September 2019	4A	--
28 February 2020	4B	--
07 July 2020	4C	✓
02 June 2021	4D	✓
21 February 2022	4E	✓
12 May 2025	4F	✓

第二部份：面積及售價資料

Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	6樓 6/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,521,000	133,390 (12,379)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	6樓 6/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,493,000	132,697 (12,316)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	7樓 7/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,548,000	134,042 (12,439)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	7樓 7/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,520,000	133,349 (12,377)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	8樓 8/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,602,000	135,347 (12,561)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	8樓 8/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,575,000	134,678 (12,500)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	9樓 9/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,602,000	135,347 (12,561)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	9樓 9/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,575,000	134,678 (12,500)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	10樓 10/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,630,000	136,023 (12,623)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	10樓 10/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,602,000	135,330 (12,561)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	11樓 11/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,657,000	136,676 (12,684)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	11樓 11/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,629,000	135,983 (12,621)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	12樓 12/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,684,000	137,328 (12,744)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	12樓 12/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,656,000	136,635 (12,682)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	15樓 15/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,711,000	137,980 (12,805)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	15樓 15/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,683,000	137,287 (12,742)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	16樓 16/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,738,000	138,633 (12,865)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	16樓 16/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,711,000	137,964 (12,805)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積(不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	17樓 17/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,766,000 8,116,000	139,309 196,086 (12,928) (18,197)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	17樓 17/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,738,000	138,616 (12,865)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	18樓 18/F	B 單位 Flat B	41.390 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.504 (16)	5,820,000	140,614 (13,049)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1A座 Tower 1A of Tower 1	18樓 18/F	C 單位 Flat C	41.395 (446) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.500 (16)	5,792,000	139,920 (12,987)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1B座 Tower 1B of Tower 1	5樓 5/F	C 單位 Flat C	23.625 (254) 露台 Balcony: -- 工作平台 Utility Platform: --	3,614,000	152,974 (14,228)	--	--	--	2.444 (26)	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1B座 Tower 1B of Tower 1	6樓 6/F	C 單位 Flat C	25.632 (276) 露台 Balcony: 2.007 (22) 工作平台 Utility Platform: --	3,898,000	152,076 (14,123)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米(平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座之 第1B座 Tower 1B of Tower 1	7樓 7/F	C 單位 Flat C	25.632 (276) 露台 Balcony: 2.007 (22) 工作平台 Utility Platform: --	3,915,000	152,739 (14,185)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1B座 Tower 1B of Tower 1	8樓 8/F	C 單位 Flat C	25.632 (276) 露台 Balcony: 2.007 (22) 工作平台 Utility Platform: --	4,004,000	156,211 (14,507)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1B座 Tower 1B of Tower 1	17樓 17/F	A 單位 Flat A	40.951 (441) 露台 Balcony: 2.005 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	6,083,000	148,543 (13,794)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1B座 Tower 1B of Tower 1	18樓 18/F	A 單位 Flat A	40.951 (441) 露台 Balcony: 2.005 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	6,218,000	151,840 (14,100)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座之 第1B座 Tower 1B of Tower 1	19樓 19/F	A 單位 Flat A	40.951 (441) 露台 Balcony: 2.005 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	6,298,000	153,794 (14,281)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	3樓 3/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,726,000 8,059,000	136,620 192,284 (12,696) (17,869)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	5樓 5/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,754,000	137,288 (12,758)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	6樓 6/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,781,000	137,932 (12,818)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	7樓 7/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,809,000	138,600 (12,880)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	8樓 8/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,864,000	139,912 (13,002)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	9樓 9/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,864,000	139,912 (13,002)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	10樓 10/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,891,000	140,556 (13,062)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	11樓 11/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,919,000	141,224 (13,124)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2A座 Tower 2A of Tower 2	12樓 12/F	F 單位 Flat F	41.912 (451) 露台 Balcony: 2.002(22) 工作平台 Utility Platform: 1.502(16)	5,946,000	141,869 (13,184)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	9樓 9/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	4,693,000	143,908 (13,370)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	9樓 9/F	G 單位 Flat G	69.689 (750) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.503 (16)	9,738,000 10,869,000	139,735 155,964 (12,984) (14,492)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	10樓 10/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	4,715,000	144,583 (13,433)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	11樓 11/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	4,736,000	145,227 (13,493)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	12樓 12/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	4,757,000	145,871 (13,553)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	15樓 15/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	4,822,000 7,236,000	147,864 221,888 (13,738) (20,615)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	15樓 15/F	G 單位 Flat G	69.689 (750) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.503 (16)	10,012,000	143,667 (13,349)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	16樓 16/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	4,886,000	149,827 (13,920)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	17樓 17/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	4,971,000	152,433 (14,162)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台 及陽台(如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air- conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cock- loft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stair- hood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	17樓 17/F	G 單位 Flat G	69.689 (750) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.503 (16)	10,332,000 14,539,000	148,259 208,627 (13,776) (19,385)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	18樓 18/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	5,078,000	155,714 (14,467)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第2座之 第2B座 Tower 2B of Tower 2	19樓 19/F	F 單位 Flat F	32.611 (351) 露台 Balcony: 2.001 (22) 工作平台 Utility Platform: 1.501 (16)	5,143,000 7,619,000 4,500,000	157,708 233,633 137,990 (14,652) (21,707) (12,821)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

第三部份：其他資料 **Part 3: Other Information**

- (1) 準買家應參閱發展項目的售樓說明書，以了解該項目的資料。
Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for the development for information on the development.

- (2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第 52(1)條及第 53(2)及(3)條， -
According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, –

第 52(1)條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時，該人須向擁有人支付售價的 5%的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

第 53(2)條 / Section 53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約，並於該日期後的 5 個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則擁有人必須在該日期後的 8 個工作日內，簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

第 53(3)條 / Section 53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約時，但沒有於該日期後的 5 個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則 – (i) 該臨時合約即告終止；(ii) 有關的臨時訂金即予沒收；及 (iii) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。

If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase- (i) the preliminary agreement is terminated; (ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

- (3) 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第 8 條及附表二第 2 部的計算得出的。
The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

(4) (i) 支付條款 Terms of Payment

(A) 90 天現金付款計劃 (照售價減22%)

90 Days Cash Payment Plan (22% discount on the Price)

- 1) 於簽署臨時買賣合約時，買方須以銀行本票或支票形式支付相等於售價5%之金額作為臨時訂金，抬頭請寫「高李葉律師行」。
買方並於簽署臨時買賣合約的日期後起計的第5個工作天或之前到律師行簽署正式買賣合約。
Upon signing the Preliminary Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser(s) shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price by cashier order or cheque, payable to "KAO, LEE & YIP SOLICITORS". The Purchaser(s) shall sign the Formal Agreement for Sale and Purchase at the solicitors' offices within 5 working days after signing the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.
- 2) 售價5% (加付訂金) 於簽署臨時買賣合約後30天內繳付；及
5% of the Purchase Price (further deposit) shall be paid within 30 days after signing of the Preliminary Agreement; and
- 3) 售價90% (售價餘額) 於簽署臨時買賣合約後 90 天內繳付。
90% of the Purchase Price (balance of the Purchase Price) shall be paid within 90 days after signing of the Preliminary Agreement.

註： 在(4)(i)段中，『售價』指臨時買賣合約中訂明的指明住宅物業的實際售價。售價的計算方法為因應不同支付條款及／或按(4)(ii)段方法適用的折扣(如有)按第二部份所示的有關售價計算得出的金額，皆以進位到最接近的千位數。

Notes: In paragraph (4)(i), "Purchase Price" means the actual price of the specified residential property set out in the Preliminary Agreement for Sale and Purchase. The Purchase Price is to be determined by applying the relevant terms of payment and/or applicable discounts (if any) calculated in accordance with Paragraph (4)(ii) on the Price concerned as shown in Part 2 above and rounding up to the nearest thousand.

(4) (ii) 售價獲得折扣的基礎 Basis on which any discount on the price is available

(a) 見(4)(i)。
See (4)(i).

(4) (iii) 可就購買該項目中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益

Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the development

(a) 沒有。
NIL

在本價單第三部份的第(4)(i)至(4)(iii)段中，『物業』指本價單所列的指明住宅物業。

In paragraph (4)(i) to paragraph (4)(iii) of Part 3 of this price list, "Property" or "Property(ies)" means any of the specified residential property listed in this price list.

本價單第三部份的第(4)(i)段至第(4)(iii)段之中文譯本僅供參考之用，如有疑問或爭議，應以英文版本為準。

The Chinese translation of the provisions contained in Paragraph (4)(i) to Paragraph (4)(iii) of Part 3 of this price list is for reference only.

In case of any doubt or conflict, the English version shall prevail.

(4) (iv) 誰人負責支付買賣該項目中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅

Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the development

如買方選用賣方指定之代表律師作為買方之代表律師同時處理購買有關指明住宅物業的所有法律文件，賣方同意為買方支付正式買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費。如買方選擇另聘代表律師作為買方之代表律師處理其購買有關指明住宅物業事宜，買賣雙方須各自負責正式買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。

If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to act on his/her behalf in respect of all legal documents in relation to the purchase of the specified residential property concerned, the Vendor agrees to bear the legal cost of the Formal Agreement for Sale and Purchase and the Assignment. If the Purchaser chooses to instruct his own solicitors to act for him/her in relation to the purchase of the specified residential property concerned, each of the Vendor and the Purchaser shall pay its/his/her own solicitors' legal fees in respect of the Formal Agreement for Sale and Purchase and the Assignment.

買方需支付所有印花稅包括但不限於從價印花稅，買家印花稅*及額外印花稅* (*如適用)。

All stamp duty payments including, but not limited to, Ad Valorem Stamp Duty, Buyer's Stamp Duty* and Special Stamp Duty* payments shall be borne by the Purchaser (*if applicable).

- (4) (v) 買方須為就買賣該項目中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用
Any charges that are payable by a purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the development

有關其他法律文件之律師費如: 附加合約、有關樓宇之地契、大廈公契及其他樓契之核證費、查冊費、註冊費、圖則費及其他實際支出等等，均由買方負責，一切有關按揭及其他費用均由買方負責。

All legal costs and charges in relation to other legal documents such as supplemental agreement, certifying fees for Government Lease, deed of mutual covenant and all other title documents, search fee, registration fee, plan fee and all other disbursements shall be borne by the Purchaser. The Purchaser shall also pay and bear the legal costs and disbursements in respect of any mortgage related to the sale and purchase of a specified residential property in the development.

- (5) 賣方已委任地產代理在發展項目中的指明住宅物業的出售過程中行事：
The vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the development:

中原地產代理有限公司 CENTALINE PROPERTY AGENCY LIMITED
世紀 21 集團有限公司及旗下特許經營商 CENTURY 21 GROUP LIMITED AND FRANCHISEES
晉誠地產代理有限公司 EARNEST PROPERTY AGENCY LIMITED
香港置業(地產代理)有限公司 HONG KONG PROPERTY SERVICES (AGENCY) LIMITED
祥益地產代理有限公司 MANY WELLS PROPERTY AGENCY LIMITED
美聯物業 MIDLAND REALTY
云房網絡(香港)代理有限公司 QFANG NETWORK (HONG KONG) AGENCY LIMITED
利嘉閣地產有限公司 RICACORP PROPERTIES LIMITED
香港地產代理商總會 HONG KONG REAL ESTATE AGENCIES GENERAL ASSOCIATION

請注意: 任何人可委任任何地產代理在購買該項目中的指明住宅物業的過程中行事，但亦可以不委任任何地產代理。

Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

- (6) 賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址為: www.omaoma.hk
The address of the website designated by the vendor for the development is: www.omaoma.hk